

Врз основа на членот 68 став 2 од Уставот на Република Северна Македонија Собранието на Република Северна Македонија, на седницата одржана на 16 јули 2022 година, донесе

## **ЗАКЛУЧОЦИ**

1. Собранието на Република Северна Македонија, поаѓајќи од стратешките и националните интереси за членство на Република Северна Македонија во Европската Унија, ја задолжува Владата на Република Северна Македонија, да ги продолжи разговорите со Европската Унија со цел да се деблокираат евроинтеграциските процеси и да се усвои Преговарачката рамка со вградени европски принципи и стандарди, како и Копенхашките критериуми за членство, согласно со спецификите и постигнатите резултати на Република Северна Македонија.

2. Се задолжува Владата на Република Северна Македонија, преку државната делегација за преговори со Европската Унија, Секретаријатот за европски прашања, Министерството за надворешни работи и експертскиот преговарачки тим доследно да се придржува кон определбата за безусловно почитување на јазичните, идентитетските, историските и културните особености на Македонскиот народ, како елементи за кои не се преговара со Европската Унија. Преговорите да се водат на рамноправна и принципиелна основа, почитувајќи ги нормите на меѓународното право, со безрезервно почитување на достоинството и посебноста на Македонскиот народ, како и во целосна согласност на Резолуцијата усвоена од Собранието на Република Северна Македонија, на 29 јули 2021 година.

3. Се задолжува Владата на Република Северна Македонија:

A. Во Преговарачката рамка, македонскиот јазик да биде наведен без какви било објаснувања, додавки или фусноти.

При склучувањето на какви било договори, спогодби и документи со Европската Унија кои содржат јазична одредба со поименично наведување на сите официјални јазици на Европската Унија, како што е договорот за соработка со Фронтекс, истите да

Нè базè të nenit 68, paragrafi 2 të Kushtetutës së Republikës së Maqedonisë së Veriut, Kuvendi i Republikës së Maqedonisë së Veriut, në seancën e mbajtur më 16 korrik 2022, miratoi

## **PËRFUNDIME**

1. Duke u nisur nga interesat strategjike dhe nationale për anëtarësim të Republikës së Maqedonisë së Veriut në Bashkimin Europian, Kuvendi i Republikës së Maqedonisë së Veriut ngarkon Qeverinë e Republikës së Maqedonisë së Veriut që t'i vazhdojë bisedimet me Bashkimin Europian me qëllim zhblokimin e proceseve eurointegruese dhe miratimin e Kornizës negociuese, përfshi parimet dhe standardet europiane, kriteret e Kopenhagës për anëtarësim, si dhe në pajtueshmëri me specifikat dhe rezultatet e arritura të Republikës së Maqedonisë së Veriut.

2. Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut ngarkohet që, nëpërmjet delegacionit shtetëror për negociata me Bashkimin Europian, Sekretariatit të Çështjeve Europiane, Ministrisë së Punëve të Jashtme dhe ekipit negociator të ekspertëve, t'i përmbahet vazhdimisht përcaktimit për respektim të pakushtëzuar të veçantive gjuhësore, të identitetit, historike dhe kulturore të popullit maqedonas, si elemente për të cilat nuk negociohet me Bashkimin Europian. Negociatat të udhëhiqen në bazë të barabartë dhe parimore, duke i respektuar normat e së drejtës ndërkombëtare, me respektim të parzervë të dinjitetit dhe veçantisë së popullit maqedonas, si dhe në pajtueshmëri të plotë me Rezolutën e miratuar të Kuvendit të Republikës së Maqedonisë së Veriut, më 29 korrik 2021.

3. Ngarkohet Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut që:

A. Në Kornizën negociuese, gjuha maqedonase të shënohet pa kurrfarë shpjegimi, shtese apo fusnote.

Gjatë lidhjes së çfarëdo lloj marrëveshjeje, kontrate ose dokumentesh me Bashkimin Europian që përmbajnë dispozitë gjuhësore me shënim të të gjithë emrave të të gjithë gjuhëve të Bashkimit Europian, siç është Marrëveshja e bashkëpunimit me Fronteksin, të njëjtat të nënshkruhen me

се потпишат со поименично наведување на македонскиот јазик без какви било објаснувања, додавки или фусноти.

Во текот на преговорите за пристапување се до нивното завршување со склучување на Договор за пристапување на Република Северна Македонија во Европската Унија и по приемот на Република Северна Македонија во полноправно членство во Европската Унија, Владата нема да прифати да разговара за поинакво решение за македонскиот јазик од тоа наведено во Преговарачката рамка. Со приемот на Република Северна Македонија во полноправно членство во Европската Унија, македонскиот јазик да стане еден од службените јазици на Европската Унија без какви било објаснувања, додавки или фусноти.

Б. Билатералните прашања поврзани со билатералните договори за добрососедските односи кои не се директно поврзани со правото на Европската Унија и со Копенхашките критериуми за членство да не бидат одредници од кои ќе зависи отворањето и затворањето на поглавјата и кластерите во текот на пристапните преговори со Европската Унија.

В. Преговарачката рамка да се усвои веднаш на почетокот на пристапните преговори со Европската Унија, пред првата политичка Меѓувладина конференција.

Г. За одржувањето на првата Меѓувладина конференција за отворање на пристапните преговори и скрининг процесот и следната Меѓувладина конференција за комплетирање на отворањата фаза на преговорите, согласно со предлогот на Француското претседателство со Европската Унија, да се донесат одлуки веднаш за да истите не зависат од донесување на дополнителни одлуки од страна на земјите - членки.

4. Се задолжува Владата на Република Северна Македонија горенаведените заклучоци да ги вгради во Отворањата Изјава на Република Северна Македонија на првата Меѓувладина конференција со Европската Унија.

5. Се задолжува Владата на Република Северна Македонија да го информира Собранието на Република Северна Македонија

emërtim të gjuhës maqedonase, pa kurrfarë shpjegimi, shtese apo fusnote.

Gjatë negociatave për anëtarësim e deri në përfundimin e tyre me lidhje të Marrëveshjes së anëtarësimit të Republikës së Maqedonisë së Veriut në Bashkimin Europian dhe pas pranimit të Republikës së Maqedonisë së Veriut me anëtarësim të plotë në Bashkimin Europian, Qeveria nuk do të pranojë të bisedojë për zgjidhje të ndryshme për gjuhën maqedonase nga ajo që është e dhënë në Kornizën negociuese. Me pranimin e Republikës së Maqedonisë së Veriut si anëtare e plotë e Bashimit Europian, gjuha maqedonase të bëhet një nga gjuhët zyrtare të Bashkimit Europian pa asnjë shpjegim, shtesë apo fusnotë.

B. Çështjet dypalëshe që kanë të bëjnë me marrëveshjet dypalëshe për marrëdhëniet e mira fqinjësore të cilat nuk janë drejtpërdrejtë të lidhura me të drejtën e Bashkimit Europian dhe me kriteret e Kopenhagës për anëtarësim, të mos jenë direktiva nga të cilat do të varet hapja dhe mbyllja e kapitujve dhe e nënkaptujve gjatë negociatave për anëtarësim me Bashkimin Europian.

V. Korniza negociuese të miratohet menjëherë në fillim të negociatave për anëtarësim me Bashkimin Europian, para Konferencës së parë ndërqeveritare politike.

G. Për mbajtjen e Konferencës së parë ndërqeveritare të çeljes së negociatave për anëtarësim dhe të procesit të skringut si dhe të Konferencës së ardhshme ndërqeveritare të përmbylljes së fazës së çeljes së negociatave, në pajtueshmëri me propozimin e presidencës franceze me Bashkimin Europian, të merren vendime menjëherë në mënyrë që të të mos varen nga marrja e vendimeve shtesë nga vendet anëtare.

4. Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut ngarkohet që Përfundimet e lartpërmendura t'i përfshijë në Deklaratën hapëse të Republikës së Maqedonisë së Veriut në Konferencën e parë ndërqeveritare me Bashkimin Europian.

5. Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut ngarkohet të informojë Kuvendin e Republikës së Maqedonisë së Veriut për Kornizën

за конечно усогласената и усвоена Преговарачка рамка и другите документи кои ги усвојува Советот на Европската Унија, како и редовно и континуирано да го информира Собранието за текот на пристапните преговори, вклучително и процесот на скрининг како прва отворачка фаза на пристапните преговори, како и за одвивањето на Меѓувладините конференции за пристапувањето на Република Северна Македонија во Европската Унија.

6. Овие заклучоци ќе се достават до претседателот на Република Северна Македонија и до Владата на Република Северна Македонија.

7. Овие заклучоци ќе се објават во „Службен весник на Република Северна Македонија“.

**СОБРАНИЕ НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА  
МАКЕДОНИЈА**

Број/Numër 08 – 3238/1  
16 јули 2022 година /16 korrik 2022  
Скопје/Shkup

**ПРЕТСЕДАТЕЛ  
НА СОБРАНИЕТО НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА  
МАКЕДОНИЈА /  
KRYETARI  
I KUVENDIT TË REPUBLIKËS SË  
MAQEDONISË SË VERIUT**

Mr. Talat Xhaferi, c.p./d.v.

Дека преписот е верен на оригиналот  
тврди/ Që kopja është njësh me origjinalin pohon:

negociuese të harmonizuar dhe të miratuar përfundimtare dhe për dokumentet e tjera që i miraton Këshilli i Bashkimit European, si dhe rregullisht dhe në vazhdimësi të informojë Kuvendin për rrjedhën e negociatave për anëtarësim, duke përfshirë edhe procesin e skringut si fazë të parë të çeljes së negociatave për anëtarësim, si dhe për zhvillimin e Konferencave ndërqeveritare të anëtarësimit të Republikës së Maqedonisë së Veriut në Bashkimin European.

6. Këto përfundime do të dorëzohen te Presidenti i Republikës së Maqedonisë së Veriut dhe te Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut.

7. Këto përfundime do të botohen në “Gazetën Zyrtare të Republikës së Maqedonisë së Veriut.”

**KUVENDI I REPUBLIKËS SË MAQEDONISË  
SË VERIUT**

**ZAMENIK NA GENEPAJHNIOT SEKRETAJ NA  
SOBPAHNIETO NA REPUBLIKA SEBEPAH  
MAKEDONIJAJ/ ZËVENDËSSEKRETAJ I  
PËRGJITHSHËM I KUVENDIT TË REPUBLIKËS SË  
MAQEDONISË SË VERIUT**

Mr. Nexhbedin Ibraimi